



Office Phone Number: 212-362-6750
Mo. Carla: Rector@smstchurch.org
Administration (Paul): Operations@smstchurch.org
Facilities (Chris): Facilities@smstchurch.org
Music (Jae): Music@smstchurch.org

Reverend Carla E. Roland Guzmán, PhD
Rector

Juneteenth (Observed) 2022

Dear Friends in Christ,

Yesterday was a wonderful and fun day at SMST. Not only did we worship together, but we also had a Father's Day BBQ in the backyard and served hamburgers and hot dogs to our Soup Kitchen guests. It seemed like everyone helped in their own way, and by looking around, all had a wonderful time. We are grateful for everyone's effort. The weather could not have been any better.

Yesterday, was also Juneteenth, now a federal holiday; an observance of the arrival of the news of emancipation to enslaved persons in Galveston, TX two years after the Proclamation. Juneteenth has been celebrated in Texas since 1980, but it has rallied a country in thirst for justice, especially these past two years since the murder of Mr. Floyd, and over a decade of the Black Lives Matter movement.

Our backyard BBQ can be seen as a respite amid societal injustice; a diverse community gathering in spite of it all. Or it can be a glimpse of a vision of a world that celebrates its differences and values being in a diverse community in unity. Yesterday, looking over the backyard from the top of the steps I saw a glimpse of what can be, as we read in the Book of Revelation (7:9): *After this I looked, and there was a great multitude that no one could count, from every nation, from all tribes and peoples and languages, standing before the throne and before the Lamb, robed in white, with palm branches in their hands.*

Yesterday, we also welcomed our new Field Education student, Jorge Ortiz, and his family. He will be with us starting in September through June 2023. Jorge will take over some of the Evangelism tasks that Santana has worked on over 3 ½ years. Santana ending their time with us at the end of this month. We are grateful for Santana's work and their gifts shared with the SMST Community, and prayer for a bright future.

In Christ, *Ma. Carla*

Juneteenth (19 de junio) 2022

Ayer fue un día maravilloso y alegre en SMST. No solo adoramos juntos/as, sino que también tuvimos un BBQ para el Día del Padre y servimos hamburguesas y hot dogs a nuestros invitados del soup kitchen. Parecía que todos/as ayudaron a su manera y, mirando hacia el patio, todos/as la pasaron de maravilla. Agradecemos el esfuerzo de todos/as. El clima no podría haber sido mejor.

Ayer también fue Juneteenth, ahora un día federal feriado; se conmemora la llegada de la noticia de la emancipación a las personas esclavizadas en Galveston, TX dos años después de la Proclamación. Este día se ha celebrado en Texas desde 1980, pero más recientemente ha reunido a un país con sed de justicia, especialmente desde el asesinato del Sr. Floyd, y más de una década del movimiento Black Lives Matter.

Nuestro BBQ en el patio puede verse como un respiro en medio de la injusticia social; una comunidad diversa y junta a pesar de todo. O puede ser un destello de una visión de un mundo que celebra sus diferencias y valora estar en una comunidad diversa en unidad. Ayer, mirando el patio trasero desde lo alto de las gradas, vi un atisbo de lo que puede ser, como leemos en el Libro del Apocalipsis (7:9): *Después de esto, miré y vi una gran multitud de todas las naciones, razas, lenguas y pueblos. Estaban en pie delante del trono y delante del Cordero, y eran tantos que nadie podía contarlos. Iban vestidos de blanco y llevaban palmas en las manos.*

Ayer, también dimos la bienvenida a nuestro nuevo seminarista, Jorge Ortiz, y su familia. Estará con nosotros desde septiembre hasta junio de 2023. Jorge se hará cargo de algunas de las tareas de evangelización en las que Santana ha trabajado durante 3 años y medio. Santana finaliza su tiempo con SMST a finales de este mes. Estamos agradecidos/as por el trabajo de Santana y sus dones compartidos con la comunidad SMST, y oramos por un futuro brillante.

En Cristo, *Madre Carla*

Now, the summer is upon us, and although we take time to rest and recharge, we also prepare for the year to come. In addition to worship every Sunday at 10:30 a.m., here are some dates to keep in mind:

Upcoming

First Sundays Healing Sundays: NEXT July 3 and August 7

Third Sundays - Catechetical Sundays - NEXT July 17 and August 21.

Summer Community Event and recognition of staff and volunteers (Backyard BBQ). Friday, July 8th at 6 p.m.

Garden Worship and Picnic on Sunday, September 4.

Back to School and Grandparent's Sunday. Sunday, September 11

SMST at Citi Field and the Mets Sunday, September 18 - for more information speak with Mo. Carla

Feast of Saint Matthew. Sunday, September 25

Fall Community Event. Concert on Friday, September 30 at 6 p.m.

Centennial Anniversary Evensong and Reception. Sun., Oct. 23rd at 5 p.m. with Bishop Dietsche.

Baptisms are offered on November 6 at 5 p.m. To sign-up, please speak to Mo. Carla before October 15th.

Mo. Carla Will be away in August - Father Jim Hagen will lead worship during this time.

Ahora, el verano está aquí, y aunque nos tomamos un tiempo para descansar y recargar energías, también nos preparamos para el año que viene. Además del culto todos los domingos a las 10:30 a.m., aquí hay algunas fechas para tener en cuenta:

Pronto

Primeros Domingos de Sanación: PRÓXIMOS 3 de julio y 7 de agosto

Terceros Domingos - Dominios catequéticos - el próximo 17 de julio y el 21 de agosto.

Evento comunitario de verano y reconocimiento del personal y los voluntarios (barbacoa en el patio trasero). Viernes 8 de julio a las 18 h.

Culto de jardín y picnic el domingo 4 de septiembre.

Vuelta a la escuela y Domingo de los Abuelos. domingo, 11 de septiembre

SMST en Citi Field y los Mets el domingo 18 de septiembre - Fiesta de San Mateo. domingo, 25 de septiembre

Evento comunitario de otoño. Concierto el viernes 30 de septiembre a las 18 h.

Liturgia para del Centenario de la Iglesia y Recepción. Domingo, 23 de octubre a las 5 p.m. con el obispo Dietsche.

Bautismos se ofrecen el 6 de noviembre a las 5 p.m. Para inscribirse, hable con Madre Carla antes del 15 de octubre.

Madre Carla esta de vacaciones en agosto. El Padre Jim Hagen ofrecerá el culto dominical durante este tiempo.